

B2.27.2 Expresiones: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...

Expresiones: *es fuerte como un toro, se quedó de piedra...*



Le espressioni idiomatiche si usano per descrivere carattere, stato o reazione in modo non letterale.

Expresiones	Significados
Ser fuerte como un toro. (<i>Essere forte come un toro.</i>)	Muy fuerte. (<i>Molto forte.</i>)
Ser lento como una tortuga. (<i>Essere lento come una tartaruga.</i>)	Muy lento. (<i>Molto lento.</i>)
Estar como una cabra. (<i>Essere come una capra.</i>)	Estar loco. (<i>Essere matto.</i>)
Volverse loco. (<i>Impazzire.</i>)	Perder el control. (<i>Perdere il controllo.</i>)
Ponerse como un tomate. (<i>Diventare rosso come un pomodoro.</i>)	Ponerse muy rojo. (<i>Diventare molto rosso.</i>)
Quedarse de piedra. (<i>Rimanere di sasso.</i>)	Sorprenderse mucho. (<i>Rimanere molto sorpreso.</i>)

1. Traduci e scegli la risposta correcta

- En la reunión de antiguos alumnos, Marcos seguía levantando cajas y todos comentaban que _____ . (*Alla riunione degli ex alunni, Marcos continuava a sollevare scatole e tutti commentavano che era forte come un toro.*)
 - era fuerte como una tortuga
 - estaba fuerte como un toro
 - era más fuerte que un toro
 - era fuerte como un toro
- Cuando le dijeron que su viejo amigo se había mudado a Australia sin avisar, _____ y no supo qué contestar. (*Quando gli dissero che il suo vecchio amico si era trasferito in Australia senza avvisare, rimase di pietra e non seppe cosa rispondere.*)
 - se puso de piedra
 - se quedó como piedra
 - se quedó de piedras
 - se quedó de piedra
- En cuanto mencioné su ligue delante de sus padres, _____ y cambió de tema. (*Non appena menzionai la sua cotta davanti ai suoi genitori, diventò rosso come un pomodoro e cambiò argomento.*)
 - se puso como un tomate
 - se quedó como un tomate
 - se volvió como un tomate
 - se puso como una tomate
- Con el estrés de organizar la comida familiar y cuadrar horarios, estuvo a punto de _____ , pero al final pidió ayuda. (*Con lo stress di organizzare il pranzo di famiglia e far quadrare gli orari, stava per impazzire, ma alla fine chiese aiuto.*)
 - estar loco
 - volverse loco
 - volverse de loco
 - ponerse loco

1. era fuerte como un toro 2. se quedó de piedra 3. se puso como un tomate 4. volverse loco

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (Ser fuerte como un toro) Después de la mudanza, Javier puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor.

(Dopo il trasloco, Javier è forte come un toro: riesce a portare su da solo il divano al quinto piano senza ascensore.)

2. (Ser lento/a como una tortuga) En las reuniones, Marta tarda muchísimo en decidirse, incluso cuando son cosas simples.

(Durante le riunioni, Marta è lenta come una tartaruga, anche quando si tratta di cose semplici.)

3. (Estar como una cabra) Desde que le cambiaron el turno, dice cosas rarísimas y se comporta de forma muy extraña en la oficina.

(Da quando gli hanno cambiato turno, è come una capra in ufficio.)

4. (Volverse loco) Con tantas llamadas y plazos, el jefe perdió el control y empezó a gritar.

(Con così tante chiamate e scadenze, il capo è impazzito e ha cominciato a urlare.)

1. *Después de la mudanza, Javier es fuerte como un toro: puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor.* **2.** *En las reuniones, Marta es lenta como una tortuga, incluso cuando son cosas simples.* **3.** *Desde que le cambiaron el turno, está como una cabra en la oficina.* **4.** *Con tantas llamadas y plazos, el jefe se volvió loco y empezó a gritar.*

3. Correggi l'errore

1. Tu primo se puso como una tomate al brindar.

Tuo cugino è diventato rosso come un pomodoro durante il brindisi.

2. Cuando anunciaron el divorcio, me quedé en piedra.

Quando hanno annunciato il divorzio, sono rimasto di sasso.

1. *Tu primo se puso como un tomate al brindar.* **2.** *Cuando anunciaron el divorcio, me quedé de piedra.*